

Монг.	Чул.-тюрк. (кюэрик из Радлов Словарь)	н.-чул.?, Рассадин (из: Дульзон)	Ср.-чул. (Бирюкович архивы, Абдрахманов)	Чул.-тюрк. (без указания, из Бирюкович 1984 Лексика)
	адаркаш- ‘завидовать друг другу’ (РСл, I, 481)			
*asra- ‘заботиться’		азыра- ‘кормить’	аазра- ‘кормить’	а:зра- (а:зри:ға) ‘1) кормить; 2) воспитывать’
alban ‘служба’	албан ‘подать ясак’ (РСл, I, 433)			албан ‘подать’
arki ‘водка’	аразан [араџан] ‘водка’ (РСл, I, 259)			
	äräц ‘винт’ (РСл, I, 759)			
arɣa ‘способ, уловка’	арға ‘уловка, хитрость, спасение’ (РСл, I, 295)			
	jaja- ‘творить, создавать; исполнять, совершать’ (РСл, III, 73)			
jida ‘пика, копье’		jidä ‘копье’	чида ‘копье’	
nomun ‘крот’		joman ‘крот’		
jon ‘народ’	jон ‘народ, люди’ (РСл, III, 416)		чон ‘народ’	
	jüďä- ‘быть в жалком состоянии, терпеть недостаток’ (РСл, III, 612)			
	kärä ‘свидетельство’ (РСл, II, 1085)			
kem ‘мера’		кемь ‘мера’		
giĵig ‘щекотка’		кидзик ‘щекотка’		
küreɣe ‘огороженное место’	kürä ‘венки, край шляпы; место, где просиходит свадьба, земляной вал, круг людей’ (РСл, II, 1448)			
	казаі- ‘гнутья’ (РСл, II, 344)			
gayıxa- удивляться	kaıға- ‘удивляться’ (РСл, II, 7)			
gayıxal ‘нечто удивительное’	kaıғал ‘чудо’ (РСл, II, 7)			
qayıĉi ‘ножницы’	kaıзы ‘ножницы’ (РСл, II, 42)			

	карба- 'хватать руками, зацеплять, хватать ртом, зубами' (РСл, II, 213)			қарбақта- 'хватать'; қарбақ 'пучок'
qongil 'пустота'		кӧл 'пустой, полый'		қо:л 'пустой'
уаули 'латунь'	кола 'желтая медь' (РСл, II, 585)			
уаули 'латунь'		кӧлә 'серебро'		қо:ла 'серебро'
хорз 'водка тройной перегонки'	коразын 'вино из молока' (РСл, II, 552)			
xubilga- 'перерождаться, изменяться'	кубул- 'превращаться, переменять облик' (РСл, II, 1038)			
qiča 'баран'	куза (РСл, II, 1012)			
qiča 'баран'		куча 'баран'		
уангса 'курительная трубка'		кыңзә 'курительная трубка'		қаңза 'трубка'
меке 'обман'		мекке 'обман'		мәкәлә- 'обманывать'
buqal 'копна'		мугул 'копна сена'		мукул 'копна'
обууа 'овоо, культовая каменная насыпь'	обә 'куча, стог, насыпь, курган, холм' (РСл, I, 1157)			
olža 'добыча'	олзо 'добыча, приобретение, прибыль' (РСл, I, 1095)			
отиу 'гордый'		омак 'смелый, бойкий, проворный'		омақ 'смелый, умелый, храбрый'
	омрығ 'передняя часть, грудь лошади' (РСл, I, 1170)			
belen 'готовый'		пелен 'готовый'		пәлән 'готовый'
boru 'серый'		пора 'сивый, серый'		пора / порой 'серый'
	порӯ 'долг, долги' (РСл, IV, 1270)			
seregün 'прохладный'	серәгүн 'прохладный' (РСл, IV, 459)			
	сүмә 'изобретение, выдумка, совет, хитрость' (РСл, IV, 853)			

	тăкші 'ровный, равномерный' (РСл, III, 1026)			
	тăпсă- 'топтать, растоптать' (РСл, III, 1115)			
toḡusun 'пыль'		тōзān 'пыль'		тозан 'пыль'
tusa 'польза'		туза 'польза'		
tūr 'недолго, ненадолго, кратко́временно'		тўрцā 'недолго'		цурце 'недолго'
ūje 'сустав; поколение'	yja 'сустав; колено, поколение' (РСл, I, 1628)			уйа '1) гнездо; 2) лунка'
ugži 'рожок для кормления детей' ?	умзу 'рожок для кормления детей' (РСл, I, 1797)			умчъ 'рожок'
	ўр, ўр 'долго, давно' (РСл, I, 1824)			ўр 'долго'
ūr 'семя'	ўрān 'семя, плод, зерно; потомство поколение' (РСл, I, 1827)			
čalčiḡ 'болтун'		цалцык 'забияка'		
čang 'литавры'		цаң 'колокол'	шаң 'колокол'	
čabidar 'красновато-желтая масть с белой гривой и хвостом'	цаптар 'рыжая лошадь с белой гривой' (РСл, IV, 196)			
seber 'чистый, без примесей' ?		цевер 'осторожный, бережливый'		
čola 'титул, звание'		цол ады 'прозвище'		
čida- 'терпеть, смочь'		цыдā- 'терпеть'	чыда 'терпеть'	
irjāyi- 'оскалиться'		ыршā- 'ощериться'		ырсай- 'щериться'